

# 玛德琳过圣诞

[美] 路德维格·贝梅尔曼斯 / 著·绘 柳漾 / 译



# 玛德琳过圣诞

MADELIN GUO SHENG DAN

〔美〕路德维格·贝梅尔曼斯 / 著·绘    柳 漾 / 译

出版统筹：汤文辉  
选题策划：柳 漾  
责任编辑：冒海燕  
美术编辑：李 坤  
责任技编：李春林

---

Madeline's Christmas

By Ludwig Bemelmans

Simplified Chinese edition copyright © 2015 by Guangxi Normal University Press Group Co., Ltd.  
All rights reserved.

图书在版编目（CIP）数据

玛德琳过圣诞／（美）贝梅尔曼斯著绘；柳漾译．—桂林：广西师范大学出版社，2015.1  
（魔法象·图画书王国）

书名原文：Madeline's Christmas

ISBN 978-7-5495-6035-6

I. ①玛… II. ①贝…②柳… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2014）第 269524 号

广西师范大学出版社出版发行

（广西桂林市中华路 22 号 邮政编码：541001）  
网址：http://www.bbtpress.com

出版人：何林夏

全国新华书店经销

北京盛通印刷股份有限公司印刷

（北京经济技术开发区经海三路 18 号 邮政编码：100176）

开本：889 mm × 1 194 mm 1/12

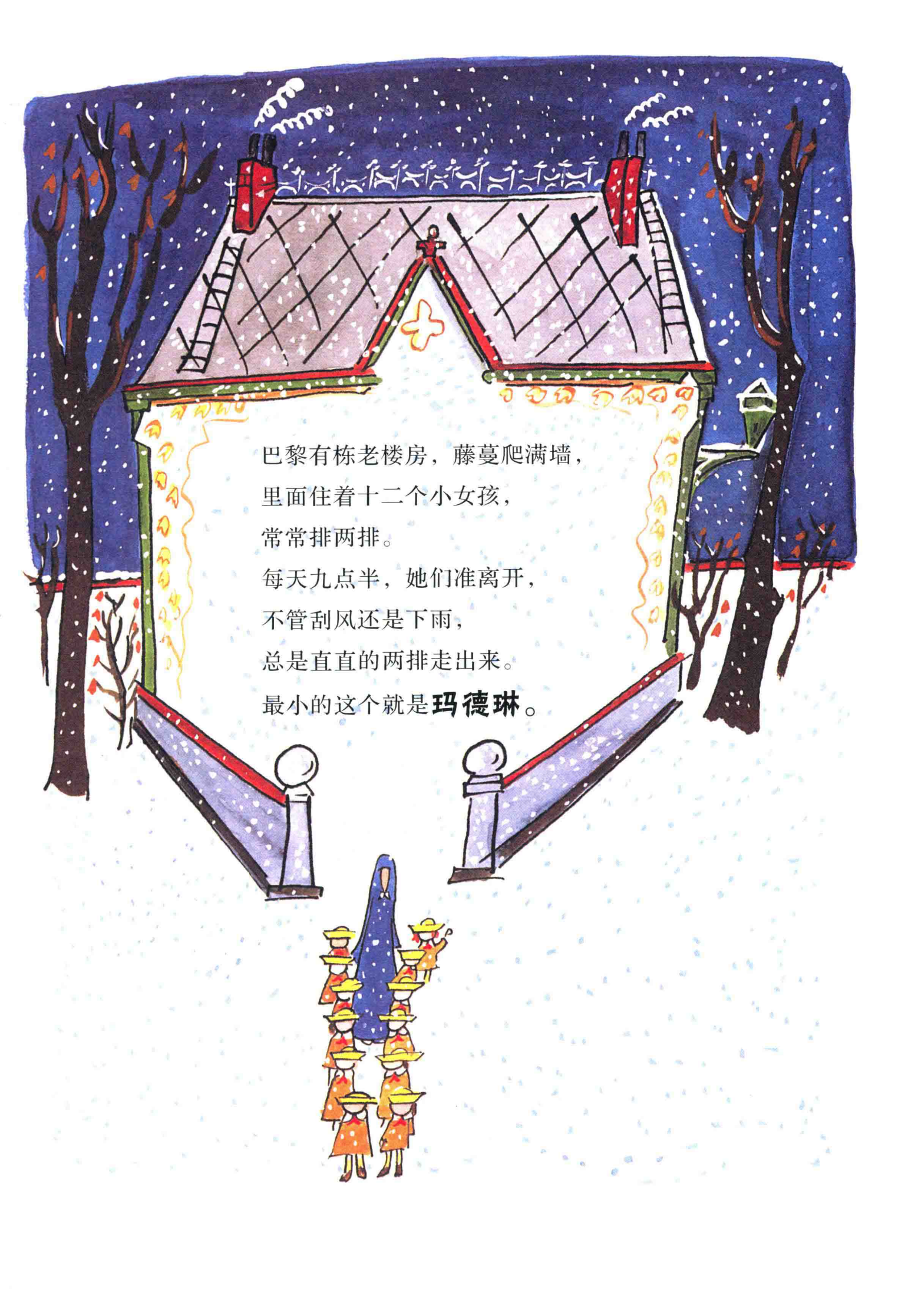
印张：2 $\frac{2}{3}$  插页：8 字数：20 千字

2015 年 1 月第 1 版 2015 年 1 月第 1 次印刷

印数：0 001~5 000 册 定价：29.80 元

---

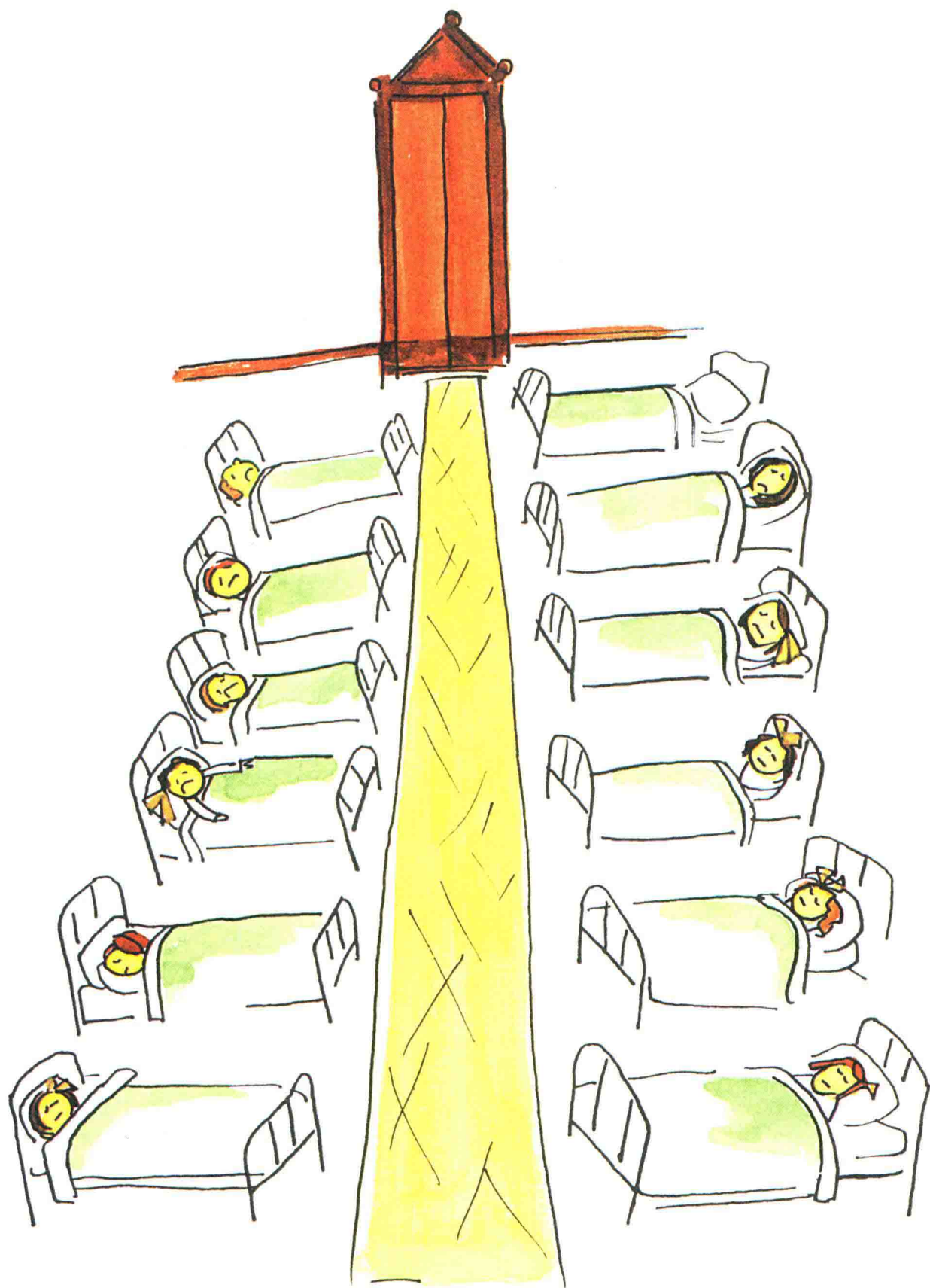
如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。



巴黎有栋老楼房，藤蔓爬满墙，  
里面住着十二个女孩子，  
常常排两排。  
每天九点半，她们准离开，  
不管刮风还是下雨，  
总是直直的两排走出来。  
最小的这个就是**玛德琳**。



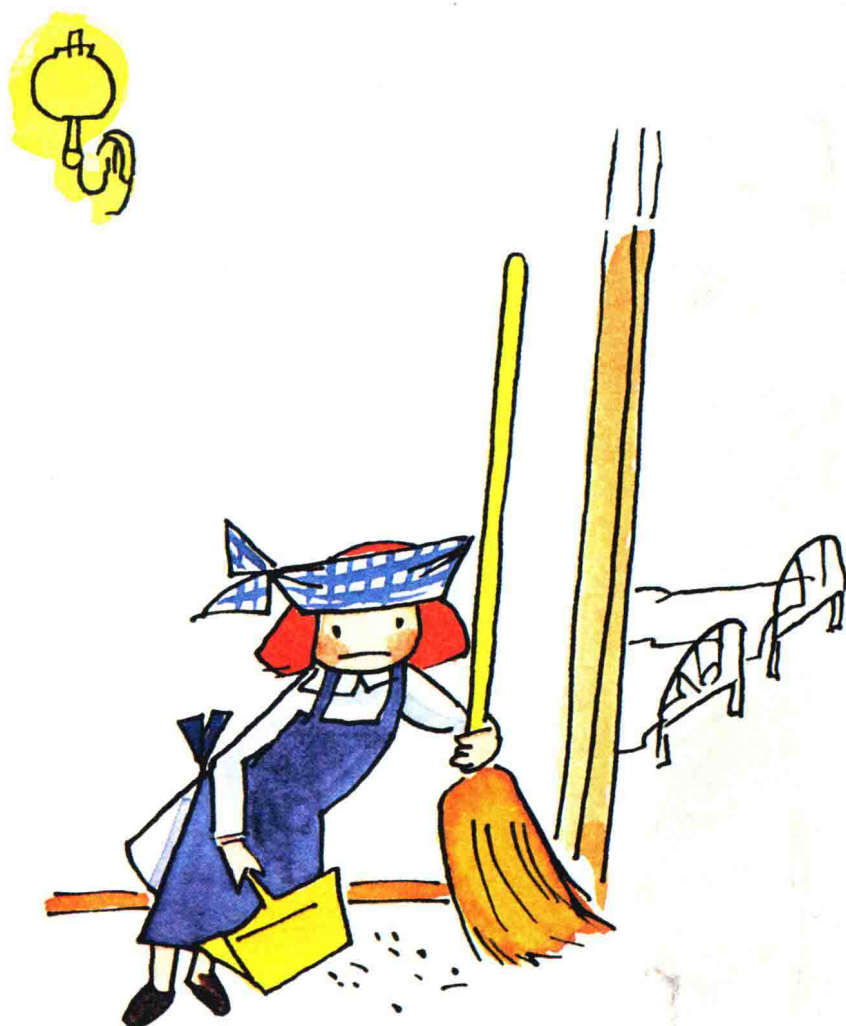
她不怕老鼠，  
她喜欢冬天，爱极了雪花和冰柱。  
在动物园看到老虎，  
玛德琳只是撇撇嘴：  
“呸呸呸！”



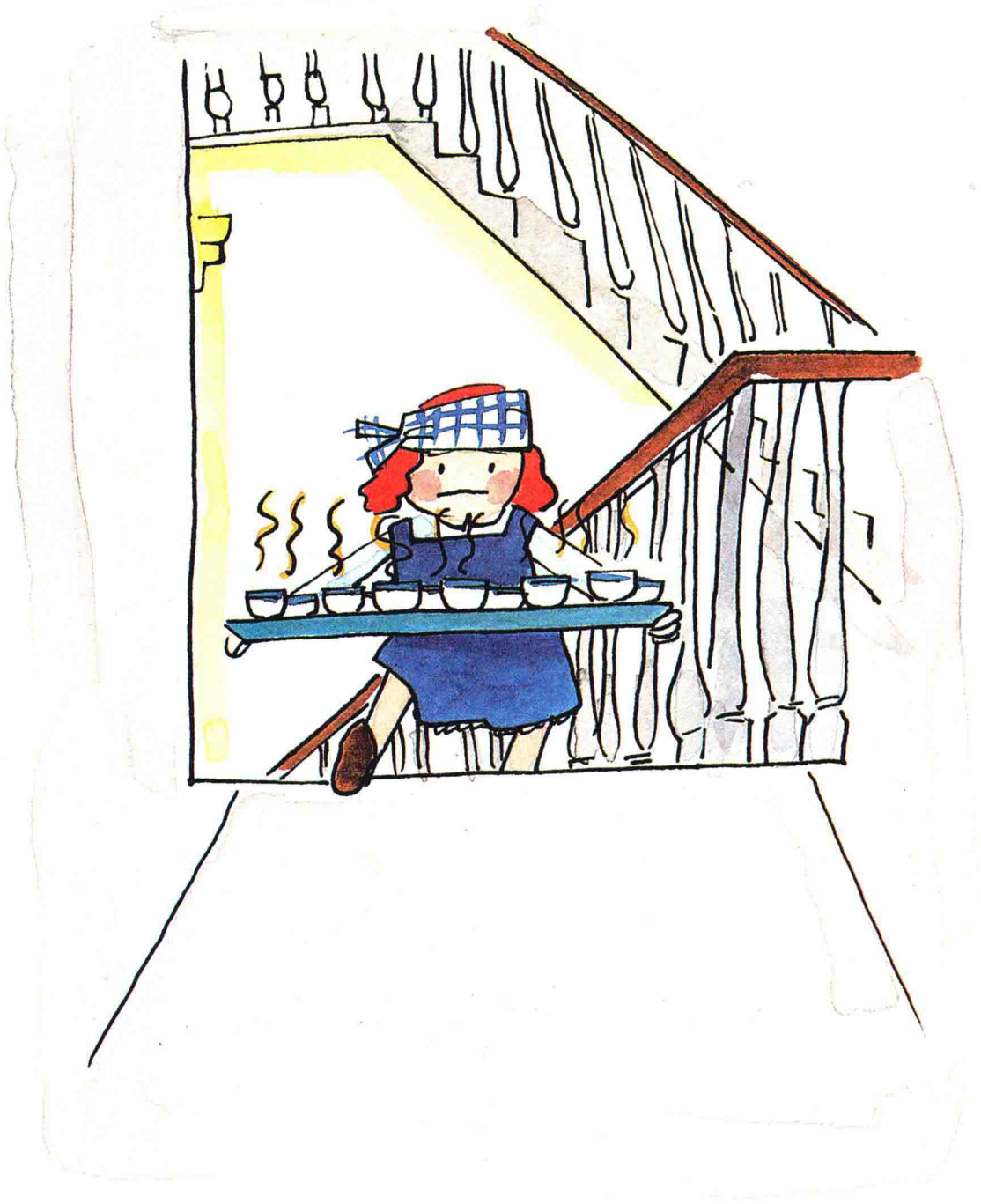
到了圣诞前一晚，  
整栋楼房好安静，  
什么声响也没有，  
连老鼠都没响动。



老楼房里所有人都感冒了，  
就连老鼠也一样，  
卧在床上病恹恹。



只有我们勇敢的玛德琳



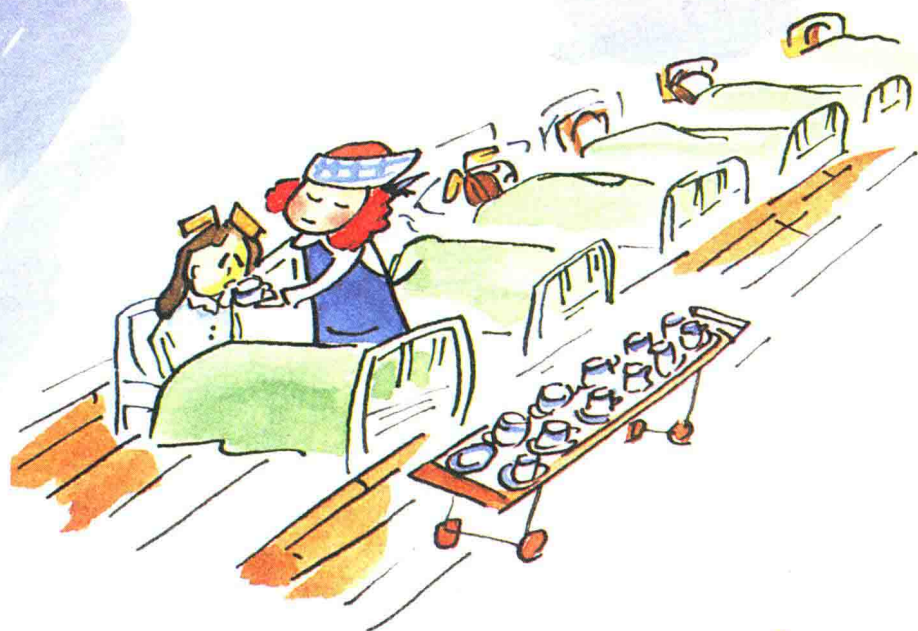
起床忙活，



还觉得



一切都不错。



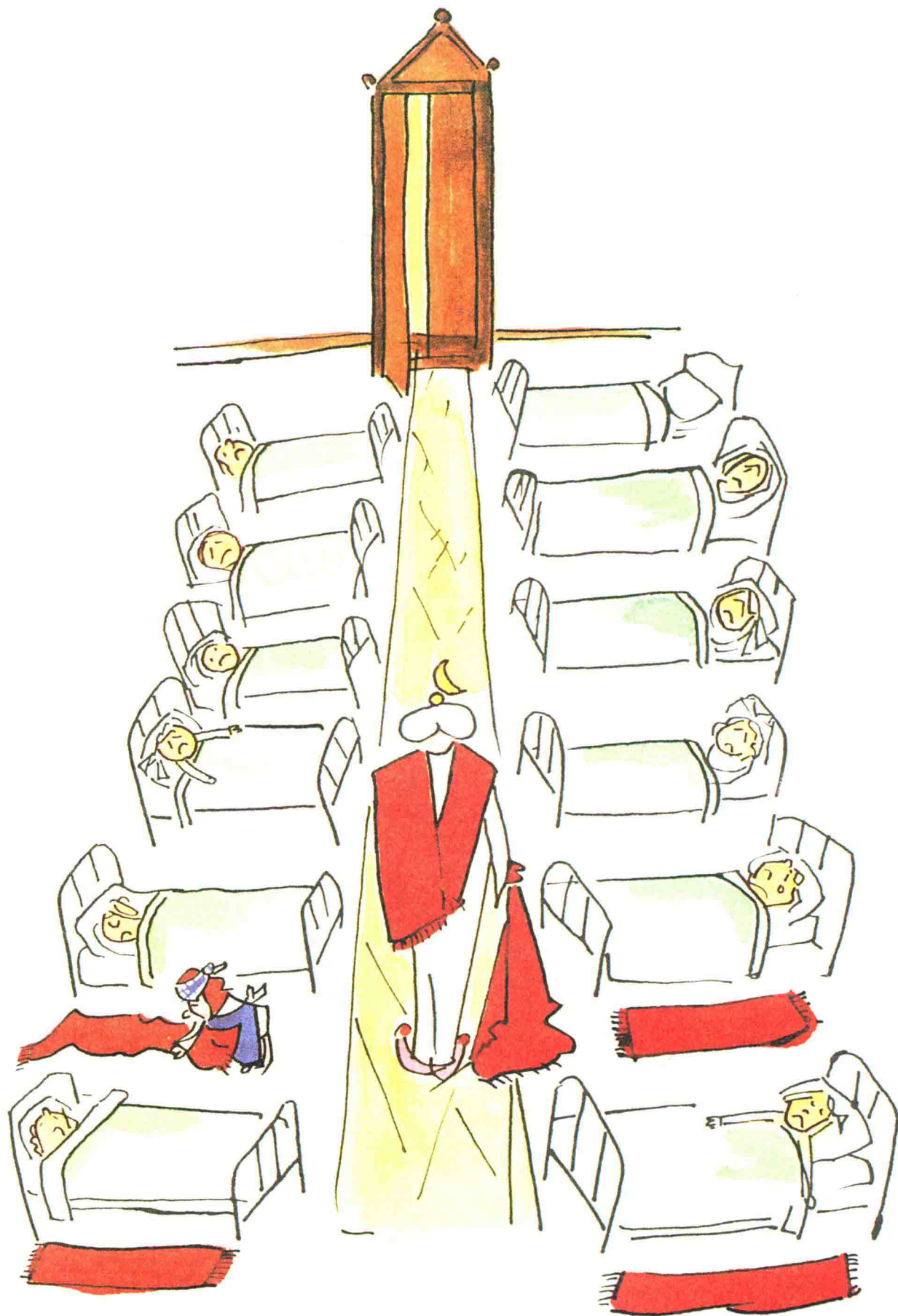
突然响起了敲门声，  
玛德琳停了停，



该不会是圣诞老人？  
可惜不是……



门外站着一位卖地毯的商人，  
身上披着十二张地毯，不多不少。



“看，”玛德琳说，“早晨起床，  
我们的脚再也不会冰冰凉。”



“依我看，” 克拉菲老师说，  
“你做得真不错。”



玛德琳给了商人几法郎：  
“谢谢你帮了我们的大忙。”

